

پژوهشنامه زبان و ادبیات فارسی  
سال اول، شماره چهارم، زمستان ۱۳۸۸  
ص ۴۵-۶۸

## بررسی و تحلیل درخواست و تقاضا در اشعار کمال الدین اسماعیل اصفهانی

دکتر علی اصغر باباصفیری\* - زینب فرحتاک جهرمی\*\*

چکیده:

آثار ادبی از لحاظ موضوعی به دسته های مختلفی تقسیم می شوند که از آن جمله اند: انواع حماسی، تعلیمی، نمایشی و غایی. مقوله درخواست و تقاضا که از زیرشاخه های ادبیات غنایی محسوب می شود، در شعر شاعران از دوره های آغازین شعر فارسی تا دوره معاصر به صورت های گوناگون جلوه نموده است. به طور کلی، انواع تقاضا و درخواست ها را می توان به دو دسته کلی تقاضاهای مادی و غیرمادی تقسیم کرد که شاعران به شیوه های متفاوت نسبت به طرح آن اقدام کرده اند. در پژوهش حاضر، این موضوع در اشعار کمال الدین اسماعیل اصفهانی - یکی از شاعران بزرگ سبک عراقی، بررسی و تحلیل شده است. در این زمینه سعی شده است تا همه اشعار شاعر در دیوانش مطالعه و انواع درخواست و تقاضاهای مادی و غیرمادی او استخراج و بررسی و تحلیل گردد و از این رهگذر نشان داده شده است که نزدیک به سه چهارم

\* - استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه اصفهان babasafary@yahoo.com

\*\* - دانشجوی کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی دانشگاه اصفهان

درخواست‌های شاعر را تقاضاهای مادی دربرمی‌گیرد که بیانگر وضعیت دشوار زندگی و معیشت وی است.

#### واژه‌های کلیدی:

درخواست و تقاضا، کمال‌الدین اسماعیل، قطعه، تقاضای مادی و غیر مادی، ممدوح.

#### مقدمه:

کمال‌الدین ابوالفضل اسماعیل بن ابو محمد عبدالله بن عبدالرزاق اصفهانی، از قصیده سرایان معروف و شاعران بزرگ اوآخر قرن ششم و ثلث اول قرن هفتم است. پدرش، جمال‌الدین از شعرای معروف قرن ششم بود و نخست شغل بازاری داشت و از دکان به مدرسه آمد و شاعری پیشه کرد. در علت اشتهران کمال‌الدین اسماعیل به «خلق‌المعانی» دولتشاه گوید: «اما اکابر و شعرا کمال‌الدین اسماعیل را خلاق‌المعانی می‌گویند، چه در سخن او معانی دقیقه مضمرست که بعد از چند نوبت که مطالعه رود ظاهر می‌شود» (دولتشاه، ۱۳۸۵: ۲۶۴).

«تاریخ ولادت کمال‌اسماعیل بدرستی معلوم نیست، اما با شواهد و قرایینی که در دست، است تاریخ تقریبی ولادت وی را می‌توان تعین کرد که حدود سال ۵۶۸ می‌شود. کمال‌الدین اسماعیل دوره وحشتناک حمله مغول را به تمامی درک کرد و به چشم خویش قتل عام مغول را به سال ۶۳۳ در اصفهان دید و خود دو سال بعد؛ یعنی ۶۳۵ به دست مغولی کشته شد» (بحرالعلومی، ۱۳۴۸، مقدمه: ۸)

کمال‌الدین اسماعیل مددوحان متعدد و بی‌شماری داشت که شامل پادشاهان، امرا و وزرا، صدور، رجال و بزرگان آن عصر می‌شوند. در اکثر قریب به اتفاق قصاید کمال، مدح و ستایش دیده می‌شود که در بیشتر موارد در ضمن مدح ممدوح، تقاضایی نیز از وی نموده است. او در قالب قطعه هم به مدح پرداخته است که میزان درخواست و تقاضا در قطعات نیز بسیار درخور توجه است. نکته‌ای که در این درخواست‌ها

جلب توجه می کند، تعدد و تنوع آنهاست. همان طور که کمال اسماعیل خود می گوید، او از جمله شاعرانی است که خواسته های خود از ممدوح را در قالب شعر می آورده است.

بزرگوارا در انتظار بخشش تو  
نمانده است مرا بیش از این شکیابی  
یکی مدیح و دوم قطعه تقاضایی  
سه شعر رسم بود شاعران طامع را  
از این سه گانه دو گفتم، دگر چه فرمایی  
اگر بداد ثنا و اگر نداد هجا  
(دیوان: ۴۴۰)

در بسیاری از موقع خواسته خود را به صورت صریح و روشن بیان کرده و در موقعی نیز این درخواست ها را به صورت غیر صریح و در لفافه آورده است. درخواست های او بسیار متنوع است. به طور کلی، می توان درخواست های شاعر را به دو دسته کلی: تقاضاهای مادی و غیر مادی تقسیم نمود. از نمونه های جالب توجه در بخش تقاضاهای مادی، درخواست کاه، جو، علوفه، هیزم، آرد، نان، غاشیه پوستین دار، شکر برای شیرینی عروسی شاعر و حتی بهای کاغذ شعر و وجه شمع از ممدوح است. از میان درخواست های فراوانی که شاعر از هر دست و نوع داشته است، در بخش تقاضاهای غیر مادی هم نمونه های جالب و کم نظری، چون درخواست نام برای فرزند، پذیرفته شدن در جمع ملازمان حضرت، و یادکردن از شاعر و غیر آن وجود دارد که در ادامه تمام این درخواست ها به تفصیل خواهد آمد.

«کمال اسماعیل از جمله شاعرانی است که در سراسر زندگی رنجهای فراوان دیده است. او که از سن بیست سالگی از پدر محروم مانده و متکفل مخارج خانواده بی شده، به ممدوح یا ممدوحانی محتاج بوده که برای امرار معاش وی و خانواده اش در مقابل گوهر پر بهای شعر، بهایی بدهنده او زندگانی خود را اداره کند، اما این ممدوحان که خود گرفتار کشمکش ها و جنگ و جدالها بوده اند، کمتر به وی می رسیده اند؛ خاصه که حاسدان و بد خواهان نیز هر روز به نوعی وی را متهم می کرده اند. علاوه بر این بی عنایتی ها از جانب ممدوحان، کمال اسماعیل با مشکلاتی چون مصادره، اذیت و آزار عوانان، تهییدستی و خرج عائله بزرگش دست به گریبان بوده است. زمانی نیز قحط

سالی این رنجهای را چندین برابر می کرده است. گاهی هم که از صله ممدوحی زری حاصل می کرده، دیگران با لطایف الحیل آن را از چنگش به در می آورده اند:

این امین بین که برگزیدم من	تا از او دیدم آنچه دیدم من
دو سفط پر زر و ابریشم	روز روشن بیرد از پیشم....

(همان: ۴۵۲)

سرانجام از حاصل عمر خود مختصر ملکی در اینجا اصفهان فراهم کرده است و حاصل آن را نیز برد و خورده اند. به این رنجهای روحی گاهی بیماری و رنج تن نیز افزوده می شده و یک بار شاعر تا دم مرگ رفته است. درد چشم و جرب نیز تا مدت‌ها او را آزرده است» (بحرالعلومی، ۱۳۴۸، مقدمه: ۸۴).

چنانکه ذکر شد، به طور کلی، درخواست‌های کمال اسماعیل به دو دسته تقاضاهای مادی و غیر مادی تقسیم می شوند. در آغاز تقاضاهای مادی و سپس تقاضاهای غیر مادی او بررسی می شود. شایان ذکر است که ترتیب آمدن نمونه‌ها الفبایی است و در هر مورد به ذکر یک شاهد مثال بسته شده و مابقی، با ذکر شماره صفحه بیت، ارجاع داده شده است. اینکه به بررسی نمونه‌های درخواست و تقاضا در دیوان این شاعر می‌پردازم.

### درخواست‌های مادی شاعر

در این بخش کلیه درخواست‌های مادی شاعر با ذکر نمونه آمده است. اکثر این تقاضاهای از نیازهای ضروری زندگی محسوب می شود و به نوعی جسمی و مادی هستند. ترتیب آمدن آنها الفبایی است و در آوردن نمونه‌ها سعی شده است مواردی که مشابه و هم معنی بوده اند، در ذیل یک عنوان بیایند:

– آبادانی مایملک:

تقاضای آباد کردن ملک و زمین شاعر، از نمونه‌های جالب توجه است که کمال اسماعیل در دیوان خود آورده است. از این ابیات مشخص می شود که شاعر قطعه

زمینی داشته که ویران شده است و برای آباد کردن آن از ممدوح طلب یاری می کند.  
 دارم ز راه شغل و عمل مختصر دهی  
 از جور دور کاسه گردون شده خراب...  
 آرد ظهور عدل تو در باب احتساب  
 چندین شگفت نیست اگر این خراب را  
 از بندگان دعا و ز ایزد بود شواب  
 کاری است خیر و گر به عنایت مدد دهی  
 (همان: ۵۴۸)

#### - آب برای کشت شاعر:

در این ایات نیز شاعر برای زمین زراعی خود تقاضای آب کرده است، و به ممدوح  
 یادآور می شود که اگر زمینش را آب ندهد، فردا هم زمین خرج زندگی و ننان او را  
 نمی دهد. این تقاضا از نمونه های بسیار کمیاب است که شاعران از ممدوح دارند.

مانده بر خشک و بدرو روی نهاده بتنهی  
 کشتکی دارم چون کشتی ارباب هنر  
 نه زاینها که چوچاهند همه چشم تهی  
 کاب خواهم ز تو خواهم که چوبحری پر دل  
 ندهد نام را امروز تو آبش ندهی  
 کشت من تشه و من گرسنه ترسم فردا  
 (همان: ۶۳۰)

#### - آرد:

تقاضای آرد توسط کمال اسماعیل، در بین شاعران همعصرش نادر است؛ همان  
 طور که در بین شاعران سبک خراسانی فقط یک مورد در اشعار کسایی یافت شده  
 است. شاعر آردی می خواهد که بتواند از آن تتماج سازد، و تتماج نوعی از آش است  
 که در ادامه می آید:

هرستند در آرزوی تتماج	سردست امروز و کودکانم
و اکنون هستم به آرد محتاج	داریم ز نعمت تو هر چیز
بسیار سپید و زرد چون عاج	هر چند ز نعمت تو داریم
کاچی باشد بوقت انضاج	لیکن تتماج از چنین آرد
کوهست صفا و بدر و حجاج	ابرام رهی بکش چنان گیر

(همان: ۶۰۱ - ۶۰۰)

## - ادای وام (فرض):

ادای قرضی که بر شاعر است، در بین شاعران زیاد مورد درخواست قرار گرفته و در دیوان کمال نیز سه مورد یافته شده است، که در تمام موارد به صورت صریح آن را از مددوح خواسته است:

نیک دانم ز کجا باید کرد	وجه قرضی که مرا جمع شدست
کوشناسد که چها باید کرد	همه سرسبزی انعام تو باد
حاجت بنده روا باید کرد	من به انعام تو حاجتمندم

(همان: ۴۸۹)

نیز ر.ک: صص ۵۵۰ و ۶۱۳.

## - اسب:

اسب، الاغ، استر و چهارپا به عنوان مرکب و وسیله ایاب و ذهاب و همچنین وسیله بارکشی از نیازهای ضروری آن روزگار به شمار می رفته است که شاعران در موارد متعدد آن را خواستار بوده اند. کمال نیز در هفت مورد آن را از مددوحانش طلب کرده است.

هست چون در جدال هیزم تاع...	دارم اسبی کش استخوان در پوست
مندل جرح و منظوم ارساع	گر ز تو مرکبی دگر طلبم

(همان: ۴۴۰)

نیز ر.ک: صص ۱۲۲، ۳۴۹، ۴۰۱، ۴۶۷-۴۶۸ و ۵۲۸.

## - انعام:

در لغت به معنای نعمت دادن، عطا و بخشش، نیکی و بخشش نقدی است که از جانب شخص بزرگ به کوچک داده می شود (دھندا).

که نیست منزل اقبال بی نشیب و فراز	چو هست فرصت انعام مفتنم دارم
	(همان: ۲۶۷)

نیز ر.ک: صص ۲۹۱، ۳۰۶، ۴۸۹، ۴۹۷، ۵۱۹، ۵۷۶، ۵۷۷ و ۹۷۶.

- بهای کاغذ شعر:

کاغذ از لوازم ضروری شاعران محسوب می شده که به علت کمیاب و گران بودن، تهیه آن برای بعضی از شاعران دشوار بوده است. کمال اسماعیل در دو مورد آن را درخواست کرده است.

بزرگا سرورا از روی انعام  
بیخشش فرق کن نیک و بد شعر  
چوندھی کاغذ زر شاعران را  
(همان: ۴۴۱)

نیز ر.ک: ص ۴۸۸

- پوستین:

پوستین در لغت به معنای جامه ای است دوخته از پوست، پوستی؛ جامهٔ فراخ چون عبایی از پوست دباغی کرده گوسفتند، بی آنکه پشم آن را کنده باشند و جانبی که پشم بر آن است، چون آستر و بطانه و جانب بی پشم، چون ظهاره و ابره این جامه باشد (دهخدا).

پوستینی بید و نیک مرا  
گربود نیک و گربد باید  
پوستینی ز تو دق خواهم کرد  
(همان: ۴۸۶)

نیز ر.ک: صص ۴۸۶ و ۵۱۰

- تتماج:

تتماج در لغت به معنای نوعی از آش خمیر است که با دوغ یا کشک سازند (دهخدا). یک جا از جانب کمال اسماعیل تنها یک بار درخواست شده است.

ماند اینجا یک التماس حقیر  
کین همه سردی از پی آن کرد  
رسم تتماج قطع قطع نتوان کرد  
گرچه خود قطع رسم تتماجست  
(دیوان: ۶۴۳)

### – تجدید استفاده از اقطاع:

اقطاع در لغت به معنای بخشیدن ملک یا قطعه زمینی از طرف حکومت به کسی است در ازای خدمتی معین، تا از درآمد آن زندگی گذراند (دهخدا). شاعر در این قطعه تقاضای خواهان استفاده مجدد از اقطاع است.

خود دوسالست که از جور فلک ویرانست	حصه بی از کرم آباد که آن حق منست
کانک بربرگ نویسد هنوز آسانست	غم آنست که این حصه نویسد برترک
که مرا خود زجهان وجه معیشت آنست	لطف فرمای و به تجدیدش امضا بنویس

(همان: ۶۳۰)

### – تشریف:

تشریف در لغت به معنای خلعت یا پارچه‌ای است که پادشاهان و امیران برای بزرگ گردانیدن کسی به وی می‌دادند (دهخدا). شاعر در مواردی با عنوان خلعت و خلعت خاص نیز این خواسته را از ممدوح داشته است که همه را در ذیل عنوان تشریف آورده ایم که به شماره صفحه ارجاع داده شده است.

داده یسی وعده تشریف رهی	لابد آن وعده وفا باید کرد
ورنه یکبار خطبا باید کرد	گر صوابست همه ساله کنی

(همان: ۴۸۹)

نیز ر.ک: صص ۱۲۲، ۱۶۲، ۵۱۷، ۴۴۱، ۳۹۶، ۲۶۰ و ۵۹۳.

### – جبه و دستار:

جبه در لغت به معنای نوعی از پیراهن، لباس بلند و بی‌آستین که بر روی لباسها پوشند، دستار شال سر، عمامه یا هر چیزی که به دور سر بپیچند، آمده است (دهخدا).

بدان جبه که پارم داده بودی	مرا بفراشتی از ماه و خورشید
ستامن جبه و دستار برسر	همی گردد مرا در سر که امسال

(همان: ۶۸۲)

نیز ر.ک: صص ۱۹۹، ۳۰۶، ۵۴۴، ۵۹۲-۵۹۱، ۵۹۳ و ۶۵۹.

### - جل و افسار:

جل در لغت به معنای مطلق پوشش از هر جنس بوده و برای آدمی نیز به کار رفته است؛ پوشش ستور، پلان چهارپایان (فرهنگ معین). افسار در لغت به معنای چیزی را گویند که از چرم و جز آن می سازند و بر سر اسب و سایر حیوانات می زند و رسني به آن بند کرده، به اخیه می بندند (دهخدا).

کاسبک خواجه زندگی بتو داد	دوش خربنده کرد پیشم یاد
به وصیت لب و دهان بگشاد	که شنیدم که او به وقت وفات
هر چه بد در وجوده خیر نهاد...	از جو و کاه و از جل و افسار
گرووصیت همی کنی انفاد	مستحق تر ز اسب من نبود

(همان: ۶۳۳)

### - جو و کاه:

درخواست جو و کاه نیز از تقاضاهای پرکاربرد است که شاعر در چند مورد با یادآوری گرسنه بودن چهارپایانش، مثل این قطعه، از ممدوح طلب می کند. در چند مورد نیز شاعر خواستار علوفه شده که ذیل همین عنوان، نمونه هایش ذکر شده است.

وصفش کجا درین دل ناشاد می خورد	اسبی که اندۀ علفش خاطرم بسوخت
بریاد سبزه خنجر پولاد می خورد	از عشق کاه بر رخ من بوس می دهد
ای بس گرسنگی که بدان یاد می خورد	تا می کند ز وعده کاه و جو تو یاد

(همان: ۶۴۵)

نیز ر.ک: صص ۶۳۳، ۴۵۹، ۵۹۱، ۴۹۰، ۶۵۰، ۶۲۵، ۶۴۵، ۶۸۵ و ۹۵۵ و ۹۷۵

### - حواله و دست خط:

معمولًا حواله و دست خط هایی که از مقامی دریافت می شده، برای استفاده از امتیاز چیزی، دریافت وجهی، کسب اجازه برای کاری یا هر نوع استفاده مادی دیگر بوده است، که شاعر در این ایيات مشخص نکرده که این حواله را به چه منظوری قبل از دریافت کرده که اکنون نیز خواستار مجدد آن شده است:

خطی بنوشه بودی بهر من پار  
کرم فرمای و دیگر بار بنویس  
کرم فرمای و دیگر بار بنویس  
(همان: ۵۸۷)

## - دینار:

سکه طلا و مسکوک زر است که به دلیل ارزش فراوان مادی درخواست شده است.  
گرت میسر گردد بکن مسامحتی      به نام خادم داعی به چند دیناری  
(همان: ۲۵۲)

## - رسم:

در اینجا سه مقوله رسم، ادرار و وظیفه به دلیل شیاهت معنایی و همردیف بودن زیر عنوان، رسم آورده شده است. رسم در لغت به معنای مشاهره، مواجب، راتبه، مقرری، مستمری آمده است و ادرار و وظیفه نیز در لغت به معنای حقوق و مقرری، اجرا، مرسوم، مستمری، راتبه، عطیه و انعام آمده است (دھندا).

کرده بی حبس رسم من بی جرم	وین هم از بخت و طالع معکوس
چیست موجب که از میان رسوم	رسم من گشت ناگهان مطمuous
مکن ای خواجه رسم من بفرست	مشکن بیش از این مرا ناموس

(همان: ۶۴۰-۶۴۹)

نیز ر.ک: صص ۳۳۳، ۳۶۱، ۳۶۹، ۴۶۲، ۴۶۳ - ۴۶۴، ۵۰۶، ۵۸۶، ۵۸۴، ۴۴۷-۴۴۶، ۴۸۳  
- ۵۹۳، ۵۹۰، ۵۰۰، ۴۹۶، ۴۹۵، ۴۹۱، ۴۸۴، ۵۴۹، ۵۴۴، ۵۳۰، ۵۵۲، ۶۰۴، ۶۵۶ - ۶۵۷  
و ۹۷۵ .۹۸۴

## - زر:

همان طلاست که به کرات توسط شاعران درخواست شده است. کمال اسماعیل نیز به دلیل محتاج بودن هفت مورد آن را خواستار شده است:

ای پیش نیاز کرده از زر دیوار	خورشید حیات دشمنت بر دیوار
از جود توام امید چیزیست که آن	چون روی حسود تو بود در دیوار

(همان: ۹۶۷)

نیز ر.ک: صص ۲۵۲، ۲۷۰، ۳۵۷، ۳۷۹ و ۵۸۶ و ۵۸۷.

- زین و لگام:

لگام در لغت به معنی لجام، دهن، افسار و عنان آمده است (دهخدا):

وقت را از برای مرکب خاص      از تو زین و لگام می خواهم  
(همان: ۸۴۶۲ : ۴۹۴)

قطعات ۷۸۹۳ : ۴۵۹

- شراب:

از اسباب و وسایل عیش و نوش است که شاعران برای برپایی مجالس خود بدان  
محاج بوده اند و از طرف آنها زیاد درخواست شده است. کمال نیز در هفت مورد  
تقاضا کرده است.

دستگیری مرا به قدری از آن      کم زغمها روان بفرسودست  
زانکه بیمارم و طبیب مرا      نوشداروی صرف فرمودست  
(همان: ۶۲۲: ۶۲۲)

نیز ر.ک: صص ۵۹۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴ و ۶۲۳.

- شکر برای عروسی:

تقاضای شکر پیش از کمال اسماعیل یک بار نیز توسط انوری آمده است. کمال  
اسماعیل در قطعه تقاضایی جالب آن را به منظور شیرینی عروسی دادن به آشنایان، آن  
را از ممدوح خواسته است.

کارکی پیش گرفتست بفر تو رهی      که در آن کار بود ناگزران شیرینی  
می توانم که بیارایم ازین سان خوانی      از لطایف زکران تا بکران شیرینی  
لیک قادر نظران از ره صورت گویند      که نخوردم خود از عرس فلان شیرینی  
شکر تو بر من و برمن شکر تو باری      از تو خواهم من و از من دگران شیرینی  
(همان: ۲۹۶)

**- صله:**

صله در لغت به معنای جایزه‌ای است که به خصوص امرا و پادشاهان، برابر سروdon مدح به شاعران می‌دادند (دهخدا):

بهرکرم تو ژرف باشد	ای آنکه به چشم فکر غواص
پیداست که خود چه حرف باشد	این شعر مرا به برف برگیر
باید که سه چار ظرف باشد	لطفی کن و هرچه می‌فرستی

(همان: ۶۰۰)

نیز ر.ک: صص ۳۷۷، ۵۹۱ و ۶۶۰.

**طوق زرین:**

در لغت به معنای گردنبند و هر چه در گردن افکنند، زیوری که گرد گردن برآرند، آمده است (دهخدا).

برامید آن که تابخشی مرا	جبه و دستار و اسب و طوق زرین
تمام فرمای انعام و زان کجا کرمست	بکیم غاشیه یسی ده که پوستین دارد

(همان: ۶۵۹)

**- غاشیه پوستین دار:**

در لغت به معنای پوشش زین و نوعی پارچه رنگارنگ یا ساده است که وقتی بزرگی از اسب پیاده می‌شده، روی زین اسب او می‌کشیده‌اند، (دهخدا):

غله و نان:	بشكند سیلاپ تنگی بند جان گرسنه
وانکه چون یوسف بود ملک خزاین در کشش	صاحب‌اگر دست مطعمات ندارد دست پیش

(همان: ۳۷۹)

غله و نان از ضروری ترین مایحتاج مردم در آن روزگار بوده که وضعیت بد معیشت مردم در برخی دورانها آنها را محتاج بدان می‌کرده است. سختی زندگی شاعر را نیز وامی‌داشته است تا آن را از ممدوح طلب کند:

صاحب‌اگر دست مطعمات ندارد دست پیش	چاره نبود زانکه باشد مهربان گرسنه
-----------------------------------	-----------------------------------

دفع کن ز ابار خود عین الکمال از بهر آنک  
چشم را تأثیر باشد خاصه آن گرسنه  
(همان: ۵۰۳)

نیز ر.ک: صص ۳۵۷ - ۳۵۸، ۵۰۵، ۶۱۵ و ۶۵۰.

- کرم:

به معنی عطا کردن و بخشیدن است. کمال اسماعیل در موارد متعدد با عنوانی،  
چون بخشش، کرم و عطا این درخواست را از مددحانش داشته است، که همه را ذیل  
یک عنوان آورده ایم. شاعر خواسته هایش را به صورت کالا، متعای یا جنسی مشخص  
نیاورده و مددوح را در دادن بخشش آزاد گذاشته است تا هر چه خواهد عطا کند:

نکته ای با تو دراندازم از گستاخی  
که کجا لطف تو بنشتست حیا برخیزد  
فقر را سوی عدم توشه همی باید داد  
وین چنین کاری از دست شما برخیزد  
بر سر راه کرم چشم امل متظرست  
می چه فرمایی، بنشیند یا برخیزد  
(همان: ۴۸۵)

نیز ر.ک: صص ۹۶، ۶۹، ۹۶ - ۱۴۱، ۱۹۰ - ۱۹۲، ۲۴۱، ۲۴۷، ۳۰۹، ۳۱۶، ۳۳۶ - ۳۳۷،  
۵۱۳، ۵۲۷، ۴۹۲، ۴۹۴، ۴۹۱، ۴۴۶، ۴۴۰، ۵۸۴ - ۵۴۸، ۳۶۳، ۳۳۷  
. ۶۱۳ و ۵۷۲، ۵۵۱

- گند:

از مهمترین غلات محسوب می شده و آرد دانه آن، غذای عمدۀ انسان است. به  
همین دلیل کمابیش مورد درخواست شاعران قرار گرفته است. کمال اسماعیل در  
قطعه‌ای زیبا -که با کمی طنز همراه است- رسم خود را که گندم است، به یاد مددوح  
می آورد و از او درخواست می کند:

بنده را رسمکیست بر دیوان  
رسمکی افت و خیز و حال به حال  
داشتم پار روزه حرمان  
لیکن امسال نیست عزم وصال  
من و گندم که رسم سال منست  
بر سبیل منابوت هر سال  
از من و او یکی علی الاجمال  
رسم باشد که در جوال شود

پار من رفتم، ار تو فرمایی  
خود گرفتم که رسم من غبّ است  
گندم امسال در شود به جوال  
بی گمان سال نوبتست امسال  
(همان: ۵۹۶-۵۹۷)

## وجه شمع:

شاعر در تقاضایی نادر خواستار وجه شمع شده است. شمع که از وسایل روشنایی  
بخش محسوب می‌شود، در گذشته اغلب در محافل و مجالس استفاده می‌شده است:  
که کند وجه شمع من روشن  
گر به جنس خودست و گر بیهاست  
زود پروانه یی به شمع بده  
که زسودای شب دلم برخاست  
به آن شمع و این شکر بستان  
(همان: ۶۶۳)

## وجه معیشت:

در این نوع درخواست به مورد خاصی اشاره نمی‌شود و در حقیقت، نیاز شاعر به  
چیز‌هایی مثل پوشک، خوراک و اسباب خانه است:  
چشم دارم که تو از گوشه چشم  
بر معاشر نظری بگماری  
حق گذاری زکه باشد طمع؟  
(همان: ۳۵۱)

نیز ر.ک: صص ۲۷۰، ۴۰۲، ۴۹۸ و ۵۲۵

## هیزم:

از اسباب برافروختن آتش است که دو مورد درخواست آن در دیوان کمال به دست  
آمد:

کرد این طمع خام تبه نام مرا  
قدرتی هیزم از تو طمع می‌دارم  
بیهوده ییاد داد ایام مرا  
تا پخته کند طمع خام را  
(همان: ۹۶۷)

نیز ر.ک: ص ۵۹۶

## درخواست های غیر مادی شاعر

منظور از درخواست های غیر مادی، تقاضاهایی است که مانند نیازهای مادی جنسیت ندارد. البته، این بدان معنا نیست که تقاضاهای غیرمادی، مفهومی معنوی و روحانی دارد، بلکه این نوع درخواستها به نوعی با جنبه مادی و زمینی سروکار دارد و در برخی موارد این قابلیت را دارد که به جنبه مادی تبدیل شود. در برخی موارد به اعتقادات و باورها و عواطف شاعر مربوط می شود. از نظر کمی، حجم کمتری از درخواست های شاعر را شامل می شود که همین مسأله بیانگر میل و رغبت شاعر به تقاضاهای مادی نسبت به غیر مادی است. در ادامه، مانند بخش تقاضاهای مادی، نمونه های موارد درخواست شده به ترتیب الفبایی می آید:

— بوسه:

این نوع درخواست صرفا در قالب غزل توسط شاعر مطرح شده و مورد تقاضا شده به گونه ای است که تنها در غزل قابل درخواست کردن است. شاعر در شش مورد این درخواست را از محبوبش داشته است.

بوسه ای ده که جان خسته من      به لب آمد در انتظار لب  
(همان: ۷۲۳)

نیز ر.ک: صص ۷۱۰، ۷۳۱، ۷۳۳، ۷۳۴ و ۷۹۱.

— پذیرفته شدن در جمع ملازمان حضرت:

کمال اسماعیل در دو مورد به لطایف الحیل خواستار قرار گرفتن در جمع ملازمان را درخواست کرده است. ناگفته پیداست که محسوب شدن در جمع افرادی که با سلطان نشست و برخاست داشته اند، چه امتیاز ویژه ای برای شاعر به حساب می آمده، زیرا علاوه بر کسب شهرت، موجب برقرار شدن روزی نیز می شده است:

بنده را نیز خیالست که بسی استحقاق	اندر آن حلقه از جمع اصغر باشد
گرچه در خدمت صدر تو هنرمندانند	وین رهی بار دل و زحمت خاطر باشد
تنه اول بود و حلوا آخر باشد	لیک شرطست که برخوان ملوک از پی رسم

آهن ار چند ندارد خطری با زر سرخ  
در ترازو بگه وزن مجاور باشد  
(همان: ۵۲۹)

نیز ر.ک: ص ۵۳۰.

— تریبیت:

در لغت به معنای احسان و تفقد به شاعر و دیگر زیرستان است(دهخدا). شاعر در  
موارد متعدد خواستار آن بوده است.

لباس تریبیت من هزار تو باید  
کنون که پسته طبعم دو مغزه شد بشنا  
که شرط نیست زخورشید التماس ضیا  
عطای عام تو محتاج استماحت نیست  
(همان: ۲۰۸)

نیز ر.ک: صص ۱۴۱ - ۱۴۲ - ۱۹۰، ۲۳۹، ۳۲۵، ۳۶۳، ۴۶۱، ۴۸۱ و ۵۰۱ و ۶۵۶.

— ترجم:

در تمام موارد ذکر شده، شاعر در نیازی عاشقانه خواستار ترحم از جانب محظوظ  
شده است؛ محبوی که سنگدل است و توجهی به عاشق نمی کند:

پرس حال دل من به شرح از غم خویش  
که آگهست خود از حال سوزیانی من...  
مکن جفا و بیخشای بر جوانی من  
غریب شهر توام، رحمتی بکن آخر  
(همان: ۷۰۷)

نیز ر.ک: صص ۷۰۶، ۷۰۹ و ۷۴۵.

— توجه و عنایت:

در مواردی شاعر مقاضی توجه و عنایت ممدوح شده است که شاید به عللی،  
چون: بی مهری ممدوح، فراموش کردن شاعر و بدین شدن ممدوح نسبت به وی بوده  
است:

سرپنجه تطاول ایام بشکنم  
گر باشد عنایت تو یاور و نصیر  
بسیار خورده ام غم این دولت جوان  
اکنون بخور تو هم غم من ناتوان پیر  
(همان: ۲۹۳ - ۲۹۴)

نیز ر.ک: صص ۱۷۸، ۲۳۹، ۲۶۶، ۳۶۶، ۳۴۲، ۴۷۶، ۴۷۴ و ۴۹۹ و ۵۴۴.

- توجه به نظم شاعر و قبول سخشن:

از درخواست های غیر مادی شاعر است که برای شاعر در درجه اهمیت فراوان قرار دارد، چرا که از این رهگذر است که شاعر می تواند سایر درخواست هایش را از ممدوح داشته باشد و تا سخشن مورد قبول قرار نگیرد، به سایر درخواست هایش رسیدگی نمی شود:

همه اهل معنی عیال تواند	مرا همچوایشان فرا خود پذیر
درین حضرت ار کرد گستاخی	بزرگی کن و خرده بر وی مگیر
سخن چون فرستم بنزدیک شاه	که نقدم نبهره ست و ناقد بصیر

(همان: ۶۲)

نیز ر.ک: صص ۱۰۴، ۵۴، ۵۶۸-۵۶۹ و ۵۸۰.

- جواب دادن به شعر شاعر:

از این ابیات برمی آید که ظاهراً شاعر با کسی مناظره شعری داشته است که با این قطعه درخواست جواب از جانب او کرده است:

ایا صدری که در بازار دانش	کند کلک تودایم ڈر فروشی
مکن سستی چنین درکار داعی	چه خواهد کرد با این سخت کوشی؟
جواب احمقان باشد خموشی	جوابش بازده تا من نگویم

(همان: ۶۰۴ - ۶۰۵)

- دادخواهی:

ظاهراً شاعر در جریانی از کسی ستم دیده و در این ماجرا ضرر مادی نیز متحمل شده است که از ممدوح می خواهد تا آن شخص را یا مجازات کند یا اموال شاعر را از او پس بگیرد:

صاحبا! صدرا! از بهرخدا	نه تو یاری ده مظلومانی؟
چه بود چیزی از این افزونتر	که زدن دان ددم برهانی
مال من باری ازو بستانی؟	مالش ظلم اگر می ندهی

(همان: ۶۶۳)

نیز ر.ک: ۲۰۱-۲۰۰ و ۶۱۲

- دیدار:

به حضور شاه رسیدن به دلایل گوناکونی، چون ادای احترام، خواندن اشعار مدحی و تقاضایی و غیره از طرف شاعران مطرح می شده است:

شرف خدمت و تماشانیز	بود حاصل ز حضرت تو مرا
روی آنم نماند و یارانیز	گشت بربسته این طریق از آنک
تهنیت رفتی و تقاضانیز	و گرم هیچ روی آن بودی

(همان: ۲۹۸-۲۹۹)

- رفع عوان از سرشارع:

عونان، به معنی پاسبان و مأمور اجرای دیوان، به ویژه مأمور سختگیر و بی رحم است. سرهنگ دیوان سلطان(دهخدا). ظاهرآ شاعر از دست عوانان دچار دردسر شده و خواستار رفع آن شده است:

محقر ملککی ویران وجهه نیم نانی را	بصد حیلت بخون دل بعمری کرده ام حاصل
که تا من زارتفاع آن نکردم تر دهانی را...	ز جور یک دو نامعلوم اینک شد دوسال افرون
بدین واجب روا باشد که بفرستی عوانی را	بنا واجب عوانانند در هر خانه ای پنجه
جوایم ده سبک هرگز چومن دیدی گرانی را؟	نکرده خدمتی هرگز صداقت می دهم هردم

(همان: ۵۰۸)

- رفع مصادره:

مصادره، مطالبه مال به زور یا به سبب ارتکاب گناه است؛ اخذ جرمی؛ ضبط کردن اموال و دارایی کسی به سبب جرمی که مرتکب شده است. در این قصیده مشخص نیست که چرا اموال شاعر جزو مصادرات قرار گرفته که او مقاضی رفع آن شده است:

خویشتن را از آن منزه دار	مال اصحابنا طمع نرزد
از دوشه کهنه و جبه و دستار	خود چه کار خزینه راست شود
در دواوین خواجهگان کبار	نام من در جریده صلتست
در وجوه مصادرات و قرار	چون نویسنده اندرین دیوان

همت صاحبی ز روی خرد      نه همانا پسنداد این کردار  
(همان: ۳۶۱)

- شفاعت از حضرت رسول:

از تقاضاهایی است که مربوط به اعتقادات شاعر می‌شود. درخواست شفاعت از ائمۀ معصومین بارها توسط شاعران مطرح شده است:

من بس نیازمند و خلق تو بس کریم  
شرمنده گناهم و آلوه خطما  
دانم که نامید نگردم ز لطف تو  
شرط شفاعت تو ز ما گر کایرست  
روی طمع بسوی سخای تو می کنم  
و آنگه چه آرزوی لقای تو می کنم  
گراستعانتی به دعای تو کنم  
با ما بسی متاع از این جنس حاضر است  
(همان: ۸)

- عدم توجه به بدگویان و حاسدان:

یکی از مشکلاتی که همیشه درباریان و مداحان درباری با آن مواجه بوده اند، وجود حсадتها و بدینی‌ها و بدگمانی‌ها بوده که به دلیل حاکم بودن جو رقابتی و برتری‌جویی در میان نزدیکان پادشاه بوده است، تا این رهگذر، بتوانند سایر رقبیان را حذف و خود موقعیت بهتری کسب کنند:

بقول حاسد و مفسد مدار خوار و خجل  
بریز خون من و آبروی من بمیرز  
مرا که جز بجانب تو انتما نبود  
بجان تو که مرا طاقت جفا نبود  
(همان: ۲۳۹)

نیز ر.ک: صص ۳۶، ۵۵۲ و ۶۸۰

- عزل قابض:

قابض، همان محصل مالیات دیوانی است که شاعر از بیدادگری او به ستوه آمده و خواهان عزل اوست:

آب دهقانان یکباره بیرد  
ارتفاع همه سیچان بستد  
 CABPUS تو که به تهدید و وعید  
و زهمه بزرگران نان بستد...

ملک الموت بد آن قابض تو  
قدری جو که حوالت کردی  
آنچه گفتی که بده آن بنداد  
باسطی را بگمار ای خواجه  
که پس غصه مرا جان بستد  
بنداد آن و دو چندان بستد  
و آنچه گفتی تو که مستان بستد  
که جو از قابض نتوان بستد  
(همان: ۶۰۲)

#### - عفو و بخشش از تقصیر:

این درخواست به دلایل مختلفی از ممدوح شده است؛ دلایلی چون کوتاهی و تقصیر در انجام کاری که شاید مدح نگفتن یا به خدمت نرسیدن باشد. همچنین عملی که از شاعر سرزده و حالا طالب عفو از جانب ممدوح شده است:

ای همه انصاف عالم تعییه در حکم تو  
جور من از حد گذشت، انصاف جان من بده  
چون همه بخشی همه چیزی گناه من ببخش  
چون بدادی هرچه در عالم، امان من بده  
(همان: ۶۰۳ - ۶۰۴)

نیز ر.ک: صص ۳۳۴ و ۵۷۶

#### - نام برای فرزند پسر و ترتیب معاش او:

از نمونه های بسیار نادری است که شاعر تقاضا کرده است. شاعر شادی خود را از به دنیا آمدن فرزند پسرش بعد از چند دختر به سمع ممدوح می رساند و بعد از آن خواستار نام و نان او می شود:

اندرین یک دو روزه خادم را  
بر سر صد هزار دختر بکر  
نیک درآمدن شتاب نمود  
زود ترتیب نام و نانش کن  
هم بُقَرَت گشايشی بودست  
پسری دوش روی بنمودست  
مگر آوازه تو بشنوdest  
کت و شاقی ز نو در افزودست  
(همان: ۴۸۰)

#### - وفای به عهد:

ظاهراً وعده ای به شاعر داده شده است که آن را به یاد ممدوح می آورد و طالب

وفای به آن می شود:

اگرچه وعده تو خاطرم را  
فراغی داده است از فات مافات  
دل اندیشناکم نیست ایمن  
ازین معنی که فی التاخير آفات  
(همان: ۶۰۳)

نیز ر.ک: صص ۴۹۲ و ۵۳۴

– یاد کردن از شاعر:

شاعر با این قطعه تقاضایی خود را به یاد مملووح می آورد و از او تقاضا می کند که او را گه گاهی به خاطر آورد، که البته مقصود اصلی شاعر بهره‌مند شدن از موهاب مادی است:  
این هم ز شقاوت دعا گوست  
گر خدمت او تو می نخوانی  
یاد آر ز بنده گر توانی  
گر یاد کنی ز من و گرنی  
(همان: ۵۳۶)

### نتیجه گیری:

با دقت و تفکر در همین اشعار تقاضایی و خواسته های منظوم درمی‌باییم که این اشعار، گذشته از ارزش‌های زبانی و هنری، زمینه های تاریخی و اجتماعی آن زمان را روشن و شفاف به تصویر می‌کشد و بیانگر وضعیت شاعر در عصر اوستکه متأثر از مسائل سیاسی و اجتماعی روزگارش بوده است و به همین دلیل، دیوان شاعرانی چون کمال اسماعیل منعکس‌کننده ابعاد مختلف تاریخ و فرهنگ دوران خاص خود بوده‌اند.. با استخراج و تجزیه و تحلیل موارد تقاضایی و با استناد به آمارهای میزان تقاضا و درخواست در اشعار کمال اسماعیل، به این نتیجه کلی می‌رسیم که بیشترین میزان تقاضا در دیوان شعری کمال، مربوط به درخواست های مادی شاعر از مددوحاش است. همان طور که قبل از تفصیل آمد، این نشان دهنده زندگی دشوار شاعر در آن روزگار و وضع بد معیشت مردم در زمان حمله مغول به ایران بوده است.

در دیوان شعر کمال نزدیک به ۷۲ درصد تقاضاها، مادی است که شامل انواع تقاضاهایی است که اغلب با معیشت شاعر سروکار دارد، شامل تقاضاهایی پیش‌پا افتاده و سطحی که از محتاج بودن شاعر در ضروریات زندگی خبر می‌دهد، البته، تا حدود بسیاری نیز مربوط به روحیه طامع شуرا در آن روزگار است که کالای شعر خود را به دربار برده، به بهایی اندک می‌فروختند. بقیه تقاضاها که آماری نزدیک به ۲۸ درصد دارد، مربوط به تقاضاهای غیر مادی شاعر است که اغلب آنها نیز به طور غیر مستقیم، می‌توانند تبدیل به مادی شود.

از نظر میزان فراوانی درخواست‌ها در قالب‌های شعری که شاعر در دیوانش بدانها شعر سروده است، قصیده با ۳۰ درصد بیشترین کاربرد را داشته است؛ یعنی شاعر در ۳۰ درصد قصایدی که سروده، تقاضایی از ممدوح خود کرده است. بعد از قصیده، قطعه با ۲۷ درصد بیشترین میزان تقاضا را دارد این میزان تقاضا در قطعه و قصیده در اشعار کمال اسماعیل در مقایسه با دیگر شاعران همعصرش و سایر شاعران سبک عراقي بسیار چشمگیر است؛ بخصوص که از لحاظ تنوع هم درخور توجه است. درخواست‌هایی نیز در قالب رباعی و غزل دارد که محدودند. در غزل ۶ درصد و در رباعیات  $0/3$  درصد، و تنها یک مورد در ترکیب بندی یافت شد که در مدح حضرت رسول سروده و طلب شفاعت و مغفرت کرده است. در غزل تقاضاهای غیرمادی هستند و در همه طلبه از معشوقه آمده است که عمدتاً درخواست دیدار، بوسه و ترحم از جانب محبوب است.

در پایان جداول آمار تقاضاهای شاعر در کل دیوان می‌آید:

#### جدول میزان درخواست از لحاظ نوع

درصد	تعداد	نوع درخواست
٪۷۲	۱۴۳ مورد	درخواست مادی
٪۲۸	۵۷ مورد	درخواست غیرمادی

## جدول میزان تقاضا در قالب های شعری

درصد	تعداد موارد تقاضا	تعداد کل	قالب های شعری
%۲۷	۹۶ مورد	۳۵۱	قطعه
%۳۰	۶۲ مورد	۲۰۷	قصیده
%۶	۱۱ مورد	۱۶۰	غزل
%۰/۳	۳ مورد	۸۷۶	رباعی

منابع:

- ۱- اشپولر. بر تولد. (۱۳۶۵). *تاریخ مغول در ایران*, تهران: علمی و فرهنگی.
- ۲- بحرالعلومی. حسین. (۱۳۴۸). *دیوان خلاق المعانی ابوالفضل کمال الدین اسماعیل اصفهانی*, تهران: دهدخدا.
- ۳- حاکمی، اسماعیل. (۱۳۸۶). *درباره ادبیات غنایی ایران*, تهران: دانشگاه تهران.
- ۴- خالقی راد، حسین. (۱۳۷۵). *قطعه و قطعه سرایی در شعر فارسی*, تهران.
- ۵- دولتشاه بن بختیشاه. (۱۳۸۵). *تذکره دولتشاه*, تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- ۶- دهدخدا. علی اکبر. (۱۳۲۵). *لغت نامه دهدخدا*, تهران: دانشگاه تهران.
- ۷- ذاکر شاد، الهام السادات. (۱۳۸۷). *تحلیل و بررسی طلب و درخواست در شعر فارسی از آغاز تا پایان قرن ششم هجری*, نجف آباد: دانشگاه آزاد اسلامی واحد نجف آباد.
- ۸- راوندی، مرتضی. (۱۳۵۶). *تاریخ اجتماعی ایران*, تهران: امیرکبیر.

- ۹- رزمجو، حسین. (۱۳۷۰). *أنواع أدبي و آثار آن در زبان فارسي*، مشهد: آستان قدس رضوي.
- ۱۰- رستگار فسايي، منصور. (۱۳۷۳). *أنواع شعر فارسي*، شيراز: نويد.
- ۱۱- زرين كوب، عبد الحسين. (۱۳۶۷). *سيرى در شعر فارسي*، تهران: نوين.
- ۱۲\_\_\_\_\_ ۱۳- شميسا، سيروس. (۱۳۷۰). *أنواع أدبي*، تهران: باع آينه.
- ۱۴- صفا، ذبيح الله. (۱۳۵۵). *تاريخ ادبیات ایران*، تهران: اميرکبیر.
- ۱۵- معین، محمد. (۱۳۴۲). *فرهنگ فارسي*، تهران: اميرکبیر.